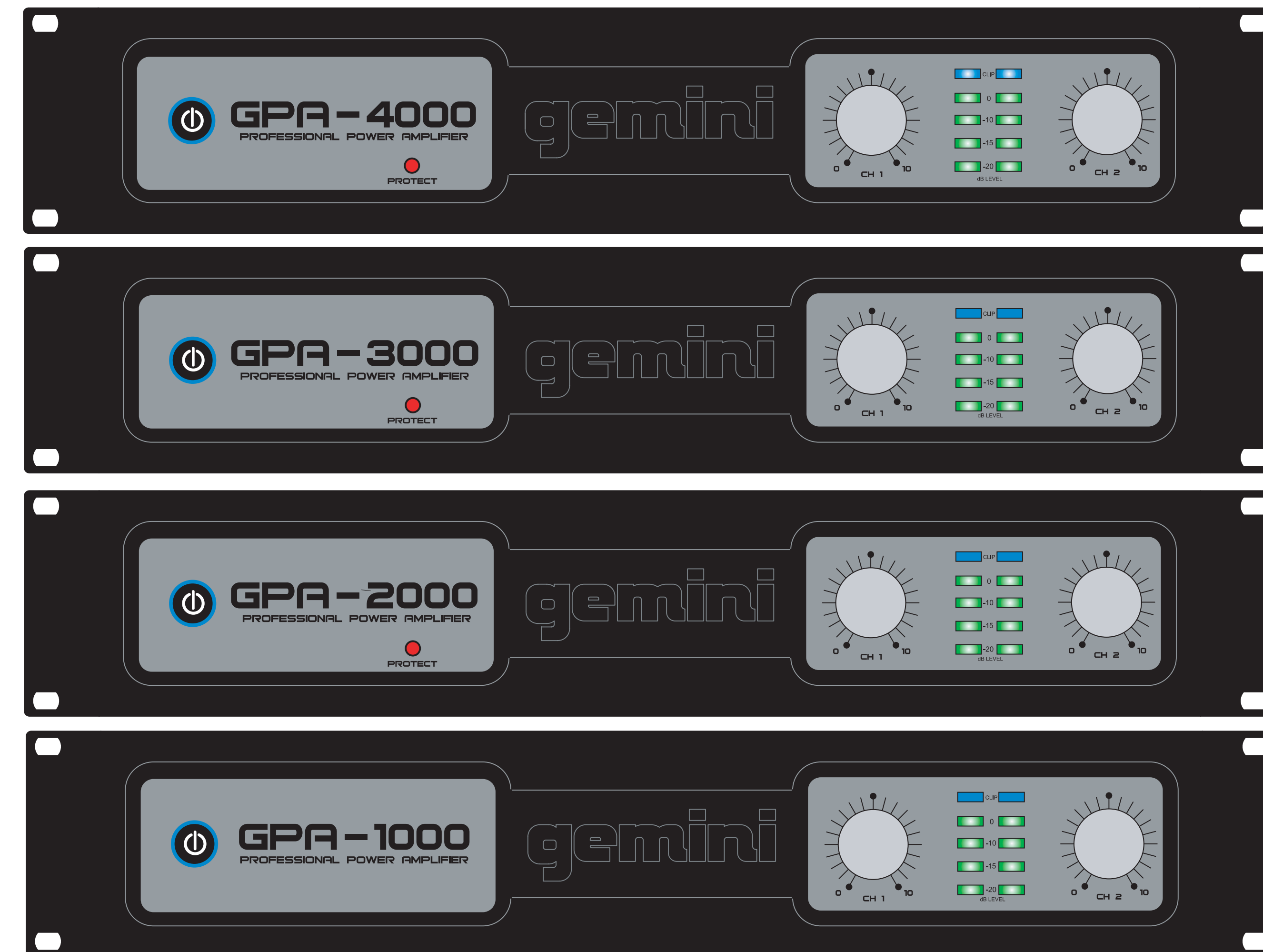
GPA SERIES

PROFESSIONAL POWER AMPLIFIERS

VERST VERSTÄRKER ÄRKER PROFESSIONELLER

AMPLIFICADOR DE PODER PROFESIONAL

AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE PROFESSIONNEL





GEMINIDJ.COM

Worldwide Offices

USA:
Gemini Sound Products Corp.
Worldwide Headquarters
120 Clover Place
Edison, New Jersey 08837
Ph: 732.738.9003
Fax: 732.738.9006

UK:
Gemini Sound Products LTD
Unit C4 Hazleton
Industrial Estate,
Waterlooville P08 9JU
Ph: +44 (0)87 087 00880
Fax: +44 (0)87 087 00990

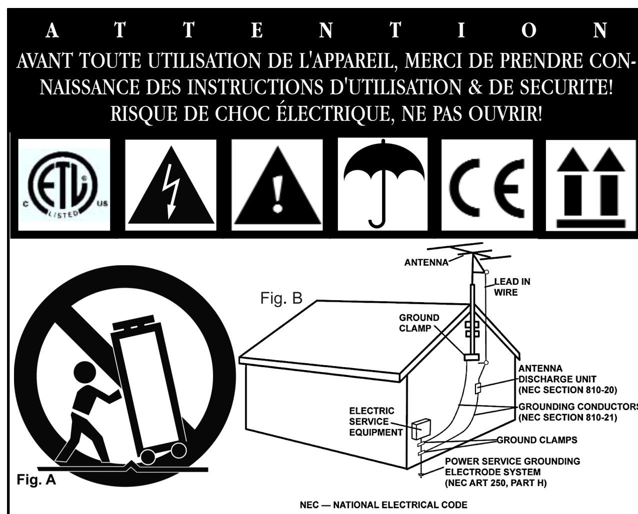
Spain:
Gemini Sound Products S.A.
Rosellon 516 local
08026 Barcelona
Ph: + 34 93 436 37 00
Fax: + 34 93 347 69 61

France:
GSL France
1, Allée d' Effiat,
Parc de l'événement
F-91160 Longjumeau
Ph: + 33 1 69 79 97 70
Fax: + 33 1 69 79 97 80

Germany:
Gemini Sound
Products GmbH
Liebigstrasse 16
85757 Karlsfeld
Ph: + 49 8131 39171-0
Fax: + 49 8131 39171-9

3 Year Limited Warranty

gemini®
GEMINIDJ.COM



ATTENTION: Cet appareil répond aux certifications FCC lorsqu'il est connecté à d'autres appareils à l'aide de cordons blindés. Afin de prévenir tout risque de parasites électromagnétiques avec un poste radio ou TV, veuillez utiliser des cordons blindés.

Le point d'exclamation situé dans un triangle est destiné à attirer votre attention durant l'utilisation de votre appareil ou d'un entretien périodique de ce dernier. Vous en trouverez plusieurs dans le mode d'emploi de l'appareil.

LIRE LES INSTRUCTIONS: Toutes les instructions et consignes d'utilisation doivent être lues avant l'utilisation de l'appareil.

CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS: Nous vous recommandons de conserver les instructions et consignes d'utilisation en cas de nécessité ultérieure.

RESPECT DES CONDITIONS D'UTILISATION: Nous vous recommandons de respecter les instructions d'utilisation.

SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION: Nous vous recommandons de respecter la chronologie des instructions d'utilisation.

NETTOYAGE: L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser de produits chimiques corrosifs & volatiles (cire, essence, insecticide…) afin de ne pas endommager l'appareil.

CORDON: Ne pas utiliser de cordons non préconisés par le fabricant afin de ne pas endommager l'appareil.

EAU & HUMIDITE: Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une source d'eau (cuisine, salle de bain, lavabo…), ni dans un endroit sujet à l'humidité (piscine…).

ACCESSOIRES: Ne pas installer cet appareil sur un support ou dans un endroit instable. L'appareil pourrait tomber au risque de blesser une personne et être endommagé. Veiller à utiliser des accessoires (Pied, support, crochet..) recommandés par le fournisseur ou vendu avec l'appareil. Tout montage ou installation doit respecter les instructions du fabricant et utiliser des accessoires d'installation recommandés par le fabricant.

TRANSPORT SUR CHARIOT: Tout produit installé sur un chariot doit être manipulé avec précaution. Un déplacement brusque ou trop rapide sur une surface non plane pourrait entraîner la chute de l'ensemble et endommager l'appareil. **VOIR FIGURE A.**

VENTILATION: Les ouvertures et ouïes d'aération situées sur l'appareil permettent une ventilation optimale de ce dernier afin d'éviter toute surchauffe. Ces ouvertures ne doivent jamais être obstruées. Ne pas placer l'appareil sur un support souple risquant de bloquer les ouïes d'aération (Lit, sofa, canapé…). Si l'appareil est intégré dans une installation ou dans un rack, veillez à la ventilation et consultez le fabricant pour toute information complémentaire.

ALIMENTATION: Veillez à respecter la tension d'alimentation située au dos de l'appareil. Si vous n'êtes pas certain de la tension d'utilisation dans votre pays, contactez votre revendeur.

EMPLACEMENT: Veillez à installer l'appareil sur un support stable.

PERIODE DE NON UTILISATION: Débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil en cas de non utilisation prolongée.

MISE A LA TERRE:

- Si l'appareil est équipé d'une alimentation à courant alternatif (Prise possédant un contact plus large que l'autre), celle-ci se connectera correctement à la prise uniquement si vous respectez le sens de branchement. Il s'agit là d'une mesure de sécurité. Si vous n'arrivez pas à insérer la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si vous ne pouvez toujours pas insérer cette dernière, contactez un électricien afin de remplacer votre prise électrique qui est obsolète. Veillez à respecter cette consigne.

- Si l'appareil est équipé d'une fiche d'alimentation avec terre, veillez à la connecter à une prise électrique équipée d'une connexion à la terre. Il s'agit d'une mesure de sécurité. Si vous ne pouvez insérer la fiche dans la prise électrique, contactez un électricien afin de remplacer votre prise électrique qui est obsolète. Il est important de respecter cette mesure de sécurité.

INSTALLATION DU CORDON D'ALIMENTATION: Les cordons d'alimentation doivent être déroulés et rangés proprement afin d'éviter de se prendre les pieds dedans, en particulier les cordons reliés aux prises électriques.

ANTENNE EXTERIEURE: Si vous reliez votre appareil à une antenne ou un câble extérieur, assurez-vous de la présence d'une connexion à la terre afin d'éviter les surtensions et les décharges d'électricité statique. L'article 810 du National Electrical Code, ANSI/NFPAS 70, précise toutes les informations nécessaires afin d'effectuer correctement le branchement à la terre du pylône ou de la structure porteuse, la connexion du câble à l'antenne de décharge, dimensions des connecteurs de mise à la terre, connexions des électrodes, consignes de mise à la terre des électrodes. **VOIR SCHÉMA B**.

ORAGE/FOUDRE: En cas d'orage et de non utilisation prolongée, débranchez le cordon d'alimentation, le câble d'antenne et les cordons audio. Ceci afin d'éviter les dégâts occasionnés par la foudre et les surcharges électriques.

LIGNES ELECTRIQUES: Une antenne extérieure ne doit pas être située à proximité immédiate de lignes électriques et/ou d'un transformateur électrique, afin de ne pas tomber dessus en cas de chute. Lors de l'installation d'une antenne extérieure, veillez à éviter tout contact avec des lignes électriques : tout contact peut être fatal.

SURCHARGE: Ne surchargez pas les prises électriques, blocs multiprises & rallonges en y connectant trop d'appareils. Ceci afin d'éviter tout risque de surcharge électrique ou d'incendie (Surchauffe).

INSERTION D'OBJET & DE LIQUIDE: N'insérez pas d'objets dans les fentes ou ouvertures de l'appareil afin d'éviter tout risque de choc électrique et d'incendie. Ne jamais renverser de liquide sur l'appareil.

SERVICE APRES VENTE: N'essayez pas de réparer cet appareil ; en l'ouvrant ou en le démontant afin d'éviter tout risque de choc électrique. En cas de problème, veuillez prendre contact avec votre revendeur.

PANNE/SITUATION NECESSITANT UN RETOUR EN SAV: Débranchez l'appareil de la prise électrique, remettez le dans son emballage d'origine et contactez votre revendeur en tenant compte des situations suivantes :

- Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé.
- Si un liquide a été renversé dessus.
- Si l'appareil a été exposé à la pluie.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement malgré le respect des instructions d'utilisation. Ajustez uniquement les réglages préconisés dans le mode d'emploi, toute manipulation ou réglage non conseillés dans ce dernier peut endommager l'appareil et procurer plus de travail en cas d'intervention SAV afin de remettre l'appareil en état de marche.

PIECES DE RECHANGE: Lorsque vous avez besoin de remplacer des pièces de l'appareil, veillez à utiliser des pièces d'origine ou possédant des caractéristiques identiques. L'utilisation de pièces non autorisées peut endommager l'appareil : surchauffe, court-circuit, choc électrique…

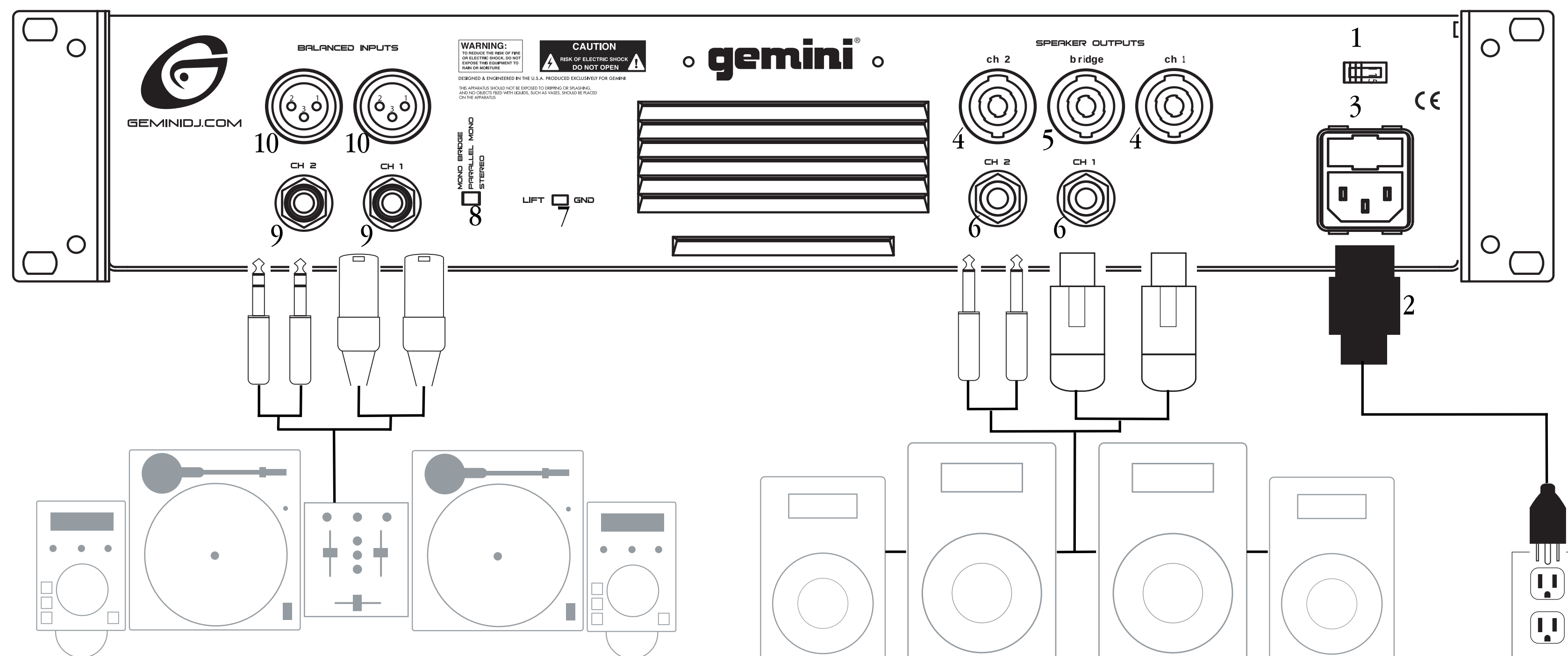
CONTROLE DE SECURITE: Avant de récupérer votre appareil, assurez vous que le SAV a effectué tous les contrôles de sécurité nécessaires afin de vous restituer un appareil en état de marche.

INSTALLATION AU PLAFOND OU SUR UN MUR: Ce type d'installation est déconseillé.

CHALEUR: Veillez à installer l'appareil loin de toute source de chaleur telle que radiateur, réchaud ou tout autre appareil produisant de la chaleur.

RECYCLAGE: Cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet domestique à usage unique. Vous devez le déposer dans un point de collecte destiné au recyclage des appareils électroniques et électroménagers. AInsi vous préserverez l'environnement et éviterez les problèmes de santé publique vis à vis de conséquences négatives; liées à leur dépôt dans un endroit non approprié. Le recyclage contribue à préserver les ressources naturelles. Pour plus d'informations sur les conditions de recyclage de l'appareil, veuillez contacter les autorités de votre pays, les institutions locales ou votre revendeur.





Les schémas illustrent les différentes possibilités de branchements. Les cordons et prises électriques ne concernent que les USA. Les appareils destinés aux autres pays sont livrés avec les cordons adéquates.

Pièces livrées:
Amplificateur GPA
Cordon d'alimentation
Mode d'emploi

1. Tension d'alimentation
2. Cordon d'alimentation
3. Fusible de protection
4. Sorties Speakon
5. Sorties Speakon Bridge Mono
6. Sorties Jack 6.35mm
7. Commutateur de mise à la terre
8. Operation Mode Switch
9. Entrées symétriques Jack 6.35mm
10. Entrées symétriques XLR
11. Interrupteur de mise sous tension
12. LED de protection
13. Potentiomètre de volume Canal 1
14. Potentiomètre de volume Canal 2
15. Indicateur de niveau à leds

La gamme d'amplificateurs de puissance GPA possède des caractéristiques standards. Le modèle GPA-4000 possède les mêmes caractéristiques que les modèles GPA-3000, GPA-2000 & GPA-1000. La seule différence (En dehors de la puissance) concerne le GPA-1000 qui ne possède pas de **LED de Protection** (12).

AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE SERIE GPA

INTRODUCTION:

Nos félicitations à l'occasion de l'achat d'un **AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE GEMINI DE LA SÉRIE GPA**. Cet appareil bénéficie des dernières technologies et d'une garantie de trois ans. Avant toute utilisation, nous vous recommandons de lire soigneusement toutes les instructions qui suivent.

CARACTERISTIQUES:

- Bande passante: 30 Hz - 50 kHz, <0.05% THD (0.02% typique)
- Puissance de sortie élevée afin d'alimenter des enceintes professionnelles sans distorsion sonore
- Circuits de protection: court-circuit, courant continu, coupe-circuit thermique, filtres de fréquences sub/ultrasoniques, mise en route temporisée, fusible principal, fusibles c.c. secondaires
- Entrée sur connecteurs XLR (Symétrique) & JACK 6.35mm (Asymétrique/Symétrique)
- Sortie HP sur connecteurs SPEAKON & JACK 6.35mm
- Trois modes de fonctionnement : stéréo, mono parallèle et mono ponté/bridgé
- Commutateur de mise à la terre
- Indicateur de niveau à LEDs
- Filtres de fréquences sub/ultrasoniques permettant d'optimiser le fonctionnement et la protection de l'appareil
- Conception à dissipateur thermique en aluminium extrudé avec transistors de sortie à montage direct afin d'assurer un fonctionnement fiable
- Appareil ventilé avec circulation d'air de l'avant vers l'arrière assurant une parfaite stabilité thermique

MISES EN GARDE:

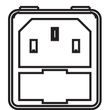
1. Merci de prendre connaissance du mode d'emploi avant toute utilisation de l'appareil.
2. Afin d'éviter tout risque de choc électrique, veuillez ne pas démonter l'appareil. **IL N'Y A PAS DE PIÈCE REMPLAÇABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR.** Contactez votre revendeur.
3. USA: si vous rencontrez un problème, consultez notre site internet **HTTP://WWW.GEMINIDJ.COM/SUPPORT.HTML** ou appelez **LE SERVICE TECHNIQUE DE GEMINI** au 1 (732) 738-9003 (Valable aux USA seulement). Ne pas retourner votre appareil à votre revendeur (Aux USA seulement).
4. Assurez vous d'installer l'appareil sur un support adéquat et de façon à laisser les ouïes d'aération libre afin de ne pas empêcher sa ventilation.
5. Avant d'effectuer les branchements, assurez vous que l'appareil soit hors tension. Ceci afin d'éviter tout signal électrique de transition pouvant endommager vos enceintes ou votre amplificateur.
6. Lorsque vous modifiez le mode de fonctionnement et la position du commutateur de mise à la terre, assurez vous que l'amplificateur soit hors tension.
7. **NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE ET À L'HUMIDITÉ.** Tout utilisateur d'appareil électronique ne doit jamais se retrouver en contact avec l'eau.
8. **NE JAMAIS DÉCONNECTER LA TERRE SUR LES PRISES À 3 BROCHES.** Vous vous exposerez alors à un risque d'électrocution. Si votre prise électrique n'est pas conforme à ce standard, contactez un électricien.
9. **NE PAS UTILISER DE SOLVANTS, PRODUITS CHIMIQUES OU SPRAYS SUR LES POTENTIOMÈTRES DE CONTRÔLE.**

CONNECTIONS:

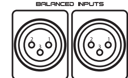
1. Avant de brancher votre appareil à une prise électrique, assurez vous d'avoir sélectionné la tension d'alimentation appropriée **VOLTAGE SELECTOR** (1). Pour modifier cette dernière, vous devez enlever le cache en plastique à l'aide d'un tournevis Phillips. Puis utilisez un tournevis à tête plate afin de positionner le commutateur sur la bonne tension (**115V/230V**).

2. Assurez vous que le bouton **POWER** (11) soit en position **OFF** avant tout branchement. Cet appareil est livré avec un **CORDON D'ALIMENTATION** (2). Branchez le sur **l'EMBASE EQUIPEE D'UN FUSIBLE** (3) avant de le relier à une prise électrique.

NOTE: UN FUSIBLE DE PROTECTION DE 250V EST PRESENT SUR L'EMBASE AC (3) AFIN DE PROTEGER L'APPAREIL CONTRE LES RISQUES DE SURTENSION. POUR REMPLACER LE FUSIBLE, DEBRANCHEZ LE CORDON D'ALIMENTATION (2) DE L'APPAREIL, PLACEZ UN TOURNEVIS A TETE PLATE SUR LA PLAQUE SITUEE SUR L'EMBASE (3) AFIN D'ENLEVER CE DERNIER DE SON EMPLACEMENT. N'UTILISEZ QUE DES FUSIBLES DE 250V.



3. Les modèles de la **Série GPA** possèdent 2 types de connecteur d'entrée:

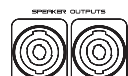


- Entrées symétriques sur **CONNECTEURS XLR** (10) niveau ligne. Câblage XLR : Point 1 / Terre - Point 2 / + ou point chaud - Point 3 / - ou point froid.



- Entrées symétriques sur **CONNECTEURS JACK 6.35mm** (9) acceptant un niveau symétrique ou asymétrique. La connexion asymétrique respecte le standard de câblage pointe-manchon d'un Jack 6.35mm. La pointe est positive (+) et le manchon négatif (-). La connexion symétrique utilise le standard de câblage pointe-anneau-manchon (**TRS**). La pointe est positive (+) ou point chaud, l'anneau négatif (-) ou point froid & le manchon la masse/terre.

4. Les modèles de la **Série GPA** possèdent 2 types de connecteur d'enceinte:



- 2 connecteurs **SPEAKON** (4) permettent de relier les enceintes à l'amplificateur.
- 1 connecteur **BRIDGE SPEAKON** (5) lorsque l'amplificateur est utilisé en mode **BRIDGE MONO**. Ce mode permet d'utiliser la puissance des 2 canaux sur un seul canal en mode mono. Ce mode de fonctionnement n'est compatible qu'avec une impédance de 8 ohms ou plus.





- 2 connecteurs **JACK 6.35mm** (6) permettent de relier les enceintes à l'amplificateur.

NOTE: ASSUREZ VOUS QUE LE BOUTON POWER (11) SOIT EN POSITION OFF AVANT TOUT BRANCHEMENT.

FONCTIONNEMENT:



1. **SELECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT: L'INTERRUPTEUR DE SELECTION (8)** permet de commuter l'amplificateur en **MODE STEREO**, **PARALLELE MONO** & **BRIDGE MONO**. L'impédance totale des enceintes ne doit pas descendre en dessous de 4 ohms par canal en **MODE STEREO** & **PARALLELE MONO**, & 8 ohms en **MODE BRIDGE MONO**.

NOTE: L'INTERRUPTEUR POWER (11) DOIT ETRE EN POSITION OFF LORSQUE VOUS MODIFIEZ LE MODE DE FONCTIONNEMENT.

- **MODE STEREO :** L'appareil possède 2 canaux afin de fonctionner en **STEREO**. Chaque canal fournit un signal discret & séparé aux sorties enceintes lié à la qualité du signal reçu aux entrées. Les instructions suivantes concernent des enceintes d'impédance de 4 & 8 ohms de puissance adaptée aux capacités de l'amplificateur.

Avec **L'INTERRUPTEUR POWER SUR OFF**, positionnez **l'INTERRUPTEUR DE SELECTION** (8) en **POSITION STEREO**.

Avec **l'interrupteur POWER SUR OFF**, reliez votre console de mixage aux entrées (**CH 1** & **CH 2**) de l'amplificateur via les **CONNECTEURS SYMETRIQUES XLR** (10) ou les **CONNECTEURS SYMETRIQUES JACK 6.35mm** (9).

Reliez les enceintes aux **CONNECTEURS SPEAKON CH 1** & **CH 2** (4) ou aux **CONNECTEURS JACK 6.35mm** (6).

NOTE: L'IMPEDANCE TOTALE MINIMALE PAR CANAL DOIT ETRE AU MOINS DE 4 OHMS. SI VOUS DESCENDEZ EN DECA DE CETTE IMPEDANCE, L'AMPLIFICATEUR SE METTRE EN MODE PROTECTION & CESSERA DE FONCTIONNER JUSQU'A MODIFICATION DE L'IMPEDANCE.

Avec les potentiomètres de volume **CH 1** (13) & **CH 2** (14) réglés au minimum (0), mettez l'amplificateur sous tension en appuyant sur le bouton **POWER** (11). Amenez un signal audio aux entrées de l'amplificateur. Le niveau de ce dernier doit être le plus élevé possible afin d'être supérieur au bruit de fond de l'appareil. Ainsi vous bénéficierez d'un excellent rapport signal/bruit et le son sera d'une excellente qualité. Réglez les niveaux des canaux **CH 1** (13) & **CH 2** (14) afin d'obtenir le niveau audio désiré ou le niveau de sortie maximum.

NOTE: LORSQUE LA LED DE CLIP S'ALLUME, IL Y A DE LA DISTORSION EN SORTIE DE L'AMPLIFICATEUR. SI LA LED SITUEE EN HAUT DU VU-METRE (15) RESTE ALLUMEE OU S'ALLUME DE FACON REPETEE, DIMINUEZ LE NIVEAU DU CANAL CONCERNE A L'AIDE DU POTENTIOMETRE DE VOLUME OU DIMINUEZ LE NIVEAU DE LA SOURCE.

- **MODE PARALLELE MONO:** Lorsque l'amplificateur est commuté en mode **PARALLELE MONO**, le même signal est appliqué aux 2 canaux à travers les **SORTIES HP SPEAKON** (4) ou **JACK 6.35mm** (6). Le niveau de chaque canal est réglable par les potentiomètres rotatifs **CH 1** (13) & **CH 2** (14).

Avec l'amplificateur hors tension, touche **POWER** en position **OFF**, commutez **l'INTERRUPTEUR DE MODE DE FONCTIONNEMENT** (8) en position **PARALLELE MONO**.

Toujours avec l'appareil hors tension, amenez votre signal au **CANAL 1** à l'aide de **l'ENTREE SYMETRIQUE XLR** (10) ou de **l'ENTREE SYMETRIQUE JACK 6.35mm** (9).

Branchez vos enceintes aux **SORTIES HP SPEAKON** (4) ou **JACK 6.35mm** (6).

NOTE: L'IMPEDANCE TOTALE MINIMALE PAR CANAL DOIT ETRE AU MOINS DE 4 OHMS. SI VOUS DESCENDEZ EN DECA DE CETTE IMPEDANCE, L'AMPLIFICATEUR SE METTRE EN MODE PROTECTION & CESSERA DE FONCTIONNER JUSQU'A MODIFICATION DE L'IMPEDANCE.

Avec les potentiomètres de volume **CH 1** (13) & **CH 2** (14) réglés au minimum (0), mettez l'amplificateur sous tension (**ON**) en appuyant sur le bouton **POWER** (11). Amenez un signal audio aux entrées de l'amplificateur. Le niveau de ce dernier doit être le plus élevé possible afin d'être supérieur au bruit de fond de l'appareil. Ainsi vous bénéficierez d'un excellent rapport signal/bruit et le son sera d'une excellente qualité. Réglez les niveaux

des canaux **CH 1** (13) & **CH 2** (14) afin d'obtenir le niveau audio désiré.

NOTE: LORSQUE LA LED DE CLIP S'ALLUME, IL Y A DE LA DISTORSION EN SORTIE DE L'AMPLIFICATEUR. SI LA LED SITUEE EN HAUT DU VU-METRE (15) RESTE ALLUMEE OU S'ALLUME DE FACON REPETEE, DIMINUEZ LE NIVEAU DU CANAL CONCERNE A L'AIDE DU POTENTIOMETRE DE VOLUME OU DIMINUEZ LE NIVEAU DE LA SOURCE.

- MODE BRIDGE MONO Ce mode de fonctionnement transforme l'appareil en amplificateur mono canal. La charge de fonctionnement (Impédance) en mode BRIDGE MONO est alors de 8 ohms ou plus. Ce mode de fonctionnement permet d'alimenter une enceinte nécessitant beaucoup de puissance. Avant de commuter l'amplificateur sur ce mode de fonctionnement, assurez vous que l'enceinte peut supporter une telle puissance.

MISE EN GARDE: UNE TENSION DE 100V PEUT APPARAITRE A LA SORTIE HP / ENCEINTE BRIDGEE LORS DU FONCTIONNEMENT EN MODE BRIDGE MONO. METTEZ L'APPAREIL HORS TENSION AVANT DE COMMUTER L'AMPLIFICATEUR EN MODE BRIDGE A L'AIDE DE L'INTERRUPTEUR DE MODE DE FONCTIONNEMENT (8).

Avec l'amplificateur hors tension, touche POWER en position OFF, amenez un signal au **CANAL 1** à l'aide de **l'ENTREE SYMETRIQUE XLR** (10) ou de **l'ENTREE SYMETRIQUE JACK 6.35mm** (9).

Branchez l'enceinte à la **SORTIE HP BRIDGE SPEAKON** (5). Assurez vous de la polarité de la connexion.

NOTE: L'IMPEDANCE TOTALE MINIMALE DE L'ENCEINTE DOIT ETRE AU MOINS DE 8 OHMS OU PLUS. SI VOUS DESCENDEZ EN DECA DE CETTE IMPEDANCE EN MODE BRIDGE MONO, L'AMPLIFICATEUR SE METTRE EN MODE PROTECTION & CESSERA DE FONCTIONNER JUSQU'A MODIFICATION DE L'IMPEDANCE.

Avec le potentiomètre de volume **CH 1** (13) réglé au minimum (0), mettez l'amplificateur sous tension en appuyant sur le bouton POWER (11). Amenez un signal audio aux entrées de l'amplificateur. Le niveau de ce dernier doit être le plus élevé possible afin d'être supérieur au bruit de fond de l'appareil. Ainsi vous bénéficierez d'un excellent rapport signal/bruit et le son sera d'une excellente qualité. Réglez le niveau du canal **CH 1** (13) afin d'obtenir le niveau audio désiré.

NOTE: LORSQUE LA LED DE CLIP S'ALLUME, IL Y A DE LA DISTORSION EN SORTIE DE L'AMPLIFICATEUR. SI LA LED SITUEE EN HAUT DU VU-METRE (15) RESTE ALLUMEE OU S'ALLUME DE FACON REPETEE, DIMINUEZ LE NIVEAU DU CANAL CONCERNE A L'AIDE DU POTENTIOMETRE DE VOLUME OU DIMINUEZ LE NIVEAU DE LA SOURCE. EN MODE BRIDGE MONO, LE CANAL 2 (CH 2) EST INACTIF; MAIS LE VU-METRE FONCTIONNE SUR LES 2 CANAUX.

2. **MISE SOUS TENSION:** Après avoir effectué l'ensemble des branchements et des réglages, allumez l'amplificateur en appuyant sur la touche POWER (11). Ce touche met l'appareil sous tension (**ON**) ou hors tension (**OFF**). La **LED** de la touche POWER (11) indique la présence d'un courant d'alimentation. Si cette dernière ne s'allume pas référez vous au guide concernant les dysfonctionnements présent à la fin de ce manuel.

3. **COMMUTATEUR DE MISE A LA TERRE:** Le COMMUTATEUR DE MISE A LA TERRE (7) est utilisé pour séparer la masse des entrées symétriques de la terre. Lorsque vous séparez la terre de la masse, vous supprimez ainsi d'éventuelles boucles de masse pouvant générer des bruits parasites. Suivant votre installation, vous déciderez ou non de séparer la masse de la terre. Avec l'amplificateur sous tension (ON), écoutez le système sans signal appliqué aux entrées de l'amplificateur et avec la terre reliée à la masse

- **GROUND LIFT SWITCH** (7) en position gauche -. Eteignez l'amplificateur, (**POSITION OFF**) et effectuez de nouveau cette manipulation avec le **GROUND LIFT SWITCH** (7) en position droite. Rallumez l'amplificateur et écoutez le réglage procurant le moins de bruit parasite. Conservez ce réglage.

ATTENTION : NE SUPPRIMEZ JAMAIS LA CONNECTION A LA TERRE DE VOTRE CORDON D'ALIMENTATION. SUPPRIMER CETTE CONNECTION EST DANGEREUX.

4. **VU-METRE / INDICATEUR DE NIVEAU: L'INDICATEUR DE NIVEAU (15)** permet de vérifier et de régler le niveau général, ainsi que de constater la présence de crête/surcharge.

NOTE: EN MODE BRIDGE MONO, LES INDICATEURS DE NIVEAU DES CANAUX 1 & 2 FONCTIONNENT TOUS LES DEUX.

Lorsque les LEDs de CLIP s'allument, cela indique la présence de distorsion dans le signal pouvant endommager les enceintes. L'amplificateur possède des LEDs de CLIP vous permettant de constater rapidement la présence en sortie de l'amplificateur, et ceci afin de diminuer le niveau audio. La LED de CLIP de chaque canal s'allume lorsque le niveau audio est trop élevé et que la **DISTORSION HARMONIQUE TOTALE** (**THD**) devient supérieure à 1%. Les LEDs de CLIP ne doivent pas être allumées en permanence.

Pour une reproduction claire du son, les LEDs de CLIP ne doivent s'allumer qu'occasionnellement. Si ces dernières s'allument et s'éteignent ou restent allumées constamment, vous entendrez un son avec de la distorsion pouvant endommager vos enceintes. Si cela se produit, diminuez le niveau sonore à l'aide des potentiomètres de contrôle de volume de chaque canal ou réduisez le niveau des sources reliées à l'amplificateur. Si la LED de CLIP reste allumée sans présence de signal audio, cela indique la présence d'un signal RF en sortie (Ce dernier ne sera pas audible).

5. **VOLUME:** Les potentiomètres rotatifs **CH 1** (13) & **CH 2** (14) permettent de régler le niveau sur les canaux **1** & **2**. Seul le potentiomètre **CH 1** (13) fonctionne en mode **BRIDGE MONO**

6. **LED DE PROTECTION:** La Série **GPA** possède plusieurs types de protection afin d'optimiser le fonctionnement et la longévité de l'appareil. Ces protections concernent les situations suivantes : Court Circuit, Courant Continu, Surchauffe, Filtre contre les fréquences Sub/Ultrasoniques, Mise en route temporisée, Fusible principal & Fusibles secondaires (Courant continu). Lorsque vous allumez l'amplificateur (ON), La **LED DE PROTECTION** (12) s'allume brièvement indiquant la mise en route temporisé de l'amplificateur (Les sorties HP sont alors déconnectées électroniquement). Puis vous entendrez un clic, indiquant la connexion interne des sorties HP ; la **LED DE PROTECTION** (12) s'éteindra alors. Sinon la **LED DE PROTECTION** (12) indique la présence d'un problème externe à l'amplificateur (Vérifiez les connexions), problème de température lié à une surchauffe ou tout autre problème interne de fonctionnement. Si l'une de ce situations apparaît, l'amplificateur détecte le problème et se commutera automatiquement en mode protection.

La **LED DE PROTECTION** (12) s'allumera vous indiquant la présence d'un problème et l'amplificateur coupera les sorties HP. Si l'une de ces situations se produit, éteignez l'amplificateur et référez vous au chapitre **PROBLEME** à la fin de ce manuel d'utilisation. Si la **LED DE PROTECTION** (12) reste allumée après éteint et rallumé l'amplificateur, n'utilisez plus l'appareil et contactez votre revendeur.

NOTE: L'AMPLIFICATEUR GPA-1000 NE POSSEDE PAS DE LED DE PROTECTION (12).

Les amplificateurs de la Série **GPA** sont fournis avec un **KIT DE MISE EN RACK** afin d'installer l'appareil suivant le standard 19". Utilisez un tournevis Philips afin de monter le **KIT DE MISE EN RACK**.

CARACTERISTIQUES:

1000	**2000**	**3000**	**4000**
Puissance de sortie EIA:........................ 1 kHz à 1% THD, WRMS			
Puissance par canal sous 8 ohms			
70	85	140	200
Puissance par canal sous 4 ohms			
90	110	200	300
Puissance en mode bridgé mono sous 8 ohms			
180	220	400	600
Dynamique disponible, dB:...............à 8 Ohms			
1.3	1.4	1.5	1.6
...............à 4 Ohms			
1.8	1.9	2.0	2.2
Bande passante...............30 Hz - 50 kHz			
Distorsion Harmonique Totale (THD)......< 0.05%, typique 0.02% à 1 kHz			
Rapport Signal/Bruit...............100 dB sous 8 Ohms (Puissance pondérée)			
Coefficient d'amortissement...............>200 à 8 Ohms			
Temps de montée...............20 V/μS			
Gain...............dB			
27	28	30	32
Sensibilité en entrée (Puissance sous 8 Ohms)...............1 VRMS			
Impédance en entrée (Asymétrique)...............10 kOhm			
Impédance en entrée (Symétrique)...............20 kOhm			
Consommation électrique (Sous 4 Ohms, 2 canaux en fonction)...........W			
400	500	800	1200
Alimentation électrique...............110-120 V / 60 Hz ; 220-240 V / 50 Hz			
Indicateurs:...............1 LED témoin d'alimentation			
...............1 LED de protection (Sauf GPA-1000)			
...............VU-mètre par canal			
Ventilation........Ventilateur, Circulation forcée d'air de l'avant vers l'arrière			
Protections:...............Court circuit, Courant Continu, Surchauffe,			
...............Filtres contre les Fréquences Sub/Ultrasoniques ,			
...............Mise en route retardée, Fusible Principal, Fusibles Secondaires			
CONNECTEURS:			
Entrées Symétriques & Asymétriques...............XLR & JACK 6.35mm			
Connecteurs Enceintes:...............SPEAKON & JACK 6.35mm			
DIMENSIONS:			
Série GPA ....19"W x 10.75"D x 3.5"H (483 x 273 x 89 mm)			
Poids...............			
13.6 lbs	16.5 lbs	18.3 lbs	20.2 lbs
6.2 kg	7.5 kg	8.3 kg	9.2 kg

GEMINI, DANS LE CADRE D'UN SOUCI CONSTANT D'AMELIORATION, SE RESERVE LE DROIT DE MODIFIER LES CARACTERISTIQUES ET LE DESIGN DE SES PRODUITS SANS PREAVIS.

PROBLEME:	CAUSE:	SOLUTION:
1. Aucun son ne sort. La LED POWER ne s'allume pas.	- La touche POWER n'est pas en position ON. - Le cordon d'alimentation n'est pas relié à l'amplificateur ou à une prise électrique. - La prise de courant ne fonctionne pas. - Le fusible principal est défectueux.	- Mettez la touche POWER sur ON. - Reliez le cordon d'alimentation à l'amplificateur et à une prise électrique. - Vérifiez l'état de la prise électrique. - Remplacez le fusible de l'amplificateur par un modèle de même type.
2. La LED POWER s'allume, mais aucun son ne sort de l'amplificateur.	- Absence de signal audio aux entrées. - Signal audio non connecté aux entrées. - Cordon audio défectueux aux entrées. - Enceinte(s) non connectée(s). - Câble(s) HP/Enceinte défectueux. - Enceinte(s) défectueuse(s). - Volume de l'amplificateur réglé sur 0.	- Vérifiez l'état des sources reliées à l'amplificateur. - Vérifiez les cordons audio et leurs connecteurs. - Vérifiez les câbles d'enceinte et leurs connecteurs. - Vérifiez les conditions d'installation et l'état de vos enceintes. Assurez vous du bon réglage des potentiomètres de volume. . - Ajustez le volume de l'amplificateur en respectant les instructions d'utilisation.
3. Le volume est trop bas malgré un réglage approprié aux niveaux des sources.	- Volume de l'amplificateur trop faible. - Câblage défectueux des connecteurs sur les cordons audio	- Ajustez le volume de l'amplificateur en respectant les instructions d'utilisation. - Utilisez des cordons et câbles appropriés (Voir à l'arrière de l'appareil).
4. Présence continue de bruits parasites 50/60 Hz ou 100/120 Hz dans les enceintes.	- Branchement à la terre défectueux aux entrées. - Branchement à la terre défectueux sur l'une des sources audio. - Branchement à la terre défectueux sur la prise électrique. - Boucle de masse entre l'alimentation électrique et l'installation en rack.	- Assurez vous que tous les appareils soient reliés à la terre. - Vérifiez les cordons audio de toutes les sources et appareils de traitement audio, ainsi que le cordon audio relié aux entrées de l'amplificateur. - Vérifiez la position du commutateur de mise à la terre en respectant les instructions. - Ne jamais déconnecter la terre de l'alimentation électrique de l'amplificateur. Si vous n'êtes pas familier de ces procédures, contactez votre revendeur ou un technicien qualifié. Vous vous exposez à de graves risques en cas de mauvaise manipulation et/ou modification : électrocution, incendie.
5. Le son est accompagné d'une distorsion importante.	- Présence de distorsion dans l'une des sources. - Niveau audio trop élevé aux entrées.	- Vérifiez les LEDs de clip présentes sur les sources utilisées et diminuez les niveaux, si nécessaire, afin d'éliminer la distorsion - Réglez le niveau/volume de l'amplificateur en respectant les instructions d'utilisation.
6. La LED de protection reste allumée ou s'allume et s'éteint de façon intermittente après un temps d'utilisation très court.	- Surchauffe excessive de l'appareil. - Impédance trop basse sur les enceintes. -HP/Enceintes : Présence de coupure dans les cordons ou connecteurs défectueux.	- Assurez vous que l'amplificateur soit correctement ventilé et que rien n'obstrue les ouïes d'aération situées à l'avant et l'arrière de l'appareil. Si l'appareil a surchauffé, attendre qu'il refroidisse avant de l'utiliser à nouveau. - Vérifiez l'impédance de vos enceintes. Assurez vous que l'impédance est au minimum de 4 ohms par canal lorsque vous êtes en mode stéréo ou parallèle mono, et au minimum de 8 ohms en mode bridgé mono. - Vérifiez l'état des câbles d'enceinte.
7. Le fusible ne tient pas.	- Impédance des HP/Enceintes insuffisantes. - Fusible non compatible.	- Assurez vous de l'absence de court-circuit en sortie de l'amplificateur. - Vérifiez l'impédance de vos enceintes.
8. La LED de protection reste allumée alors qu'il n'y a pas d'enceintes connectées et l'amplificateur est à température ambiante.	- Amplificateur défectueux.	- Utilisez un fusible de valeur appropriée. - Contactez votre revendeur ou le Service Client de Gemini (SAV) en appelant au (732)738-9003 (Aux USA seulement).